



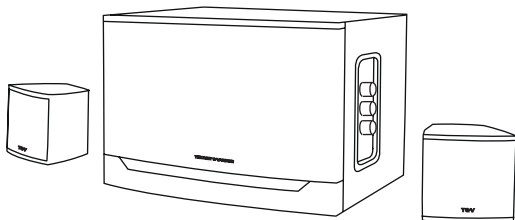
RISS™

greatness can be real

BETRIEBSANLEITUNG - OPERATION MANUAL -

THONET & VANDER®

GERMAN ENGINEERING & DESIGN



RISS™

greatness can be real

—

32W RMS / VOLUME, TREBLE AND BASS CONTROL / DUAL
RCA STEREO INPUT / HDAA™ WOOD / HOWL BASS™ /
WIDER FX™.-

Exquisite design in every aspect, Riss™ seeks balance between shape and function, between aesthetics and crystal clear sound. With this perfect example of quality and design we redefine the concept of harmony. Specially created to fill your rooms with high quality sound. Riss™ delivers a calibrated sound to the smallest detail. It is an outstanding speaker that will fill up your rooms with the best sound.

Congratulations on your purchase!

Thank you for choosing us. Thonet & Vander is constantly looking for extending your sense limits, we also focus on providing the latest technology from the finest cutting-edge design. The speakers you just acquired, have been designed, developed and produced under the most rigorous German quality standards. All our products will provide the best performance according to your needs in order to amplify your emotions, making them more real. We hope you enjoy it!

**THONET
&VANDER**

-

GERMAN
ENGINEERING
& DESIGN



KIND™

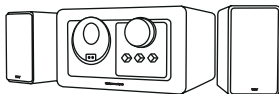
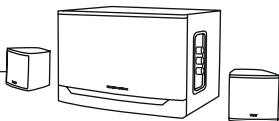
SOUND OF NEW BREED

25W RMS. Volume and bass control. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood.-

RISS™

GREATNESS CAN BE REAL

32W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-



GRUB™

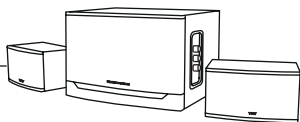
RETRO STYLE, MODERN VIBES

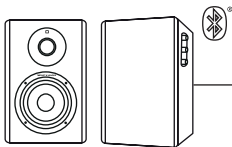
48W RMS. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-

LAUT™

THE ESSENCE OF PERFECTION

60W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-





KÜRBIS BT™

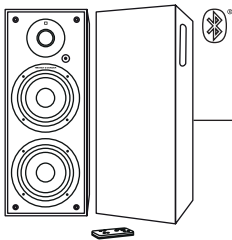
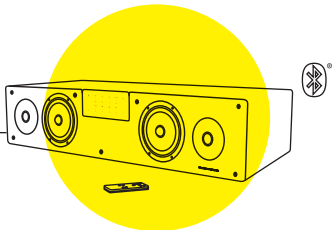
LET THE SOUND FLY

60W RMS. Bluetooth v4.0. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

GRUND™

THE ESSENTIAL COMPANION

80W RMS. Bluetooth v2.1. SPDIF [COAX - F.O.]. Subwoofer output. Remote control. HDAA™ wood. Rage bass™. Glow fx™.-



HOCH BT™

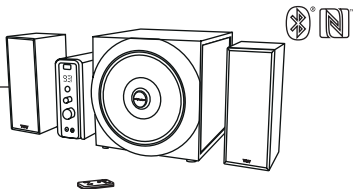
SAME ELEGANCE,
TOMORROW'S TECHNOLOGY

70W RMS. Bluetooth V4.0. Remote Control. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

RÄTSEL BT™

POWER OF FREEDOM

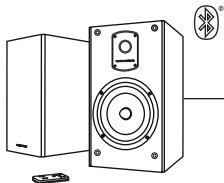
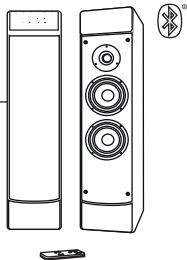
72W RMS. Bluetooth v2.1. NFC technology. Remote control. 3.5mm stereo input-output. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Hammer bass™. Wider fx™-



TURM™

BLOW UP YOUR SENSES

100W RMS. Bluetooth v2.1.
SPDIF (COAX - F.O.).
Subwoofer output. Remote
control. HDAATM wood. Rage
bass™. Glow fx™.-



KUGEL™

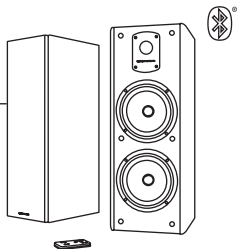
HI-FI SOUND FOR YOU

140W RMS. Bluetooth V4.0.
Remote Control. RCA Stereo
Input. S/P DIFF Optical. Active
Crossover. DSP. HDAATM wood.
Rage Bass™. Glow Fx™.-

KOLOSS™

MAJESTIC SOUND

160W RMS. Bluetooth V4.0.
Remote Control. RCA Stereo
Input. S/P DIFF Optical. Active
Crossover. DSP. HDAATM wood.
Rage Bass™. Glow Fx™.-



FLUG™

BREAKING BOUNDARIES

Bluetooth v2.1. Top range 32x.
Smart connection.
Power/Pairing Button.-

INDEX

_10 SYSTEM INSTALLATION

_12 LANGUAGES

_12 DE _35 PL

_13 EN _36 RU

_14 FR _37 AR

_15 ES _38 ID

_16 IT _39 ZH

_17 PT

_18 NL

_19 DA

_20 FI

_21 NO

_22 SV

_23 IS

_24 EL

_25 HU

_26 HR

_27 BG

_28 RO

_29 CS

_30 LT

_31 LV

_32 ET

_33 SL

_34 TR

_41 COPYRIGHT & TRADEMARKS

_42 PRECAUTIONS

_44 REVIEW AWARDS

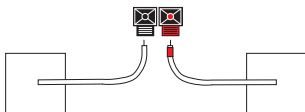
_45 WARRANTY

SYSTEM INSTALLATION

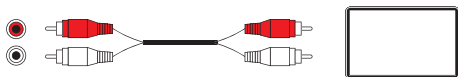
1.



2.



3.



4.



5.



TECHNISCHE MERKMALE

AUSGANGSLEISTUNG: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREQUENZBEREICH: 50Hz - 20kHz

VERZERRUNG: <0.1% - 1W

S/N: >70dB

TRENNUNG: >50dB

AKUSTIKBOX MATERIAL: HDAA Holzgehäuse

AKUSTIKBOX GRÖSSE: 205 x 300 x 205 mm

TREIBER GRÖSSE: Woofer 5.25"

TREIBER MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANZ/ LEISTUNG: 4 Ω 30W

SATELLITEN GRÖSSE: 185 x 85 x 85 mm

TREIBER GRÖSSE: 2.75"

TREIBER MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANZ/ LEISTUNG: 4 Ω 10W

VOLL MAGNETISCH ABGESCHIRMT

KONTROLLE: Volumen, Höhen, Bässe

EINGÄNGE: 2 RCA stereo

VERPACKUNGSIHALT

- _ Stereo Audio-Kabel mit 2RCA – 3.5 mm Steckern
- _ Netzkabel (IEC 60320 C7)
- _ Netzkabel (IEC 60320 C7) UK-Stecker BS 1363

*Enthalten, die in bestimmten Ländern.-

TECHNICAL FEATURES

POWER OUTPUT: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREQUENCY RESPONSE: 50Hz - 20kHz

DISTORTION: <0.1% - 1W

S/N: >70dB

SEPARATION: >50dB

ACOUSTIC BOX MATERIAL: Wooden box HDAA

ACOUSTIC BOX SIZE: 205 x 300 x 205 mm

DRIVER SIZE: Woofer 5.25"

DRIVER MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANCE/POWER: 4 Ω 30W

SATELLITE SIZE: 85 x 85 x 85 mm

MID-RANGE SIZE: 2.75"

MID-RANGE MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANCE/POWER: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC SHIELD

CONTROLS: Volume, treble, bass

INPUTS: 2 RCA stereo

ACCESSORIES

- _ Audio cable 2 RCA - 3.5mm stereo cable
- _ Power cable (IEC 60320 C7)
- _ Power cable (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

*Included in certain countries.-

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PUISSANCE DE SORTIE: 32W RMS (14W + 9W x 2)

RÉPONSE EN FRÉQUENCE: 50Hz - 20kHz

DISTORSION: < 0,1 % - 1W

S/N: >70dB

SÉPARATION: >50dB

MATÉRIAU DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE: Boîte en bois HDAA

TAILLE DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE: 205 X 300 x 205 mm

TAILLE DU WOOFER: Woofer 5.25"

MATÉRIAU DU WOOFER: Lignine de canne

IMPÉDANCE/ALIMENTATION: 4 Ω 30W

TAILLE DU SATELLITE: 85 X 85 x 85 mm

TAILLE DU MID-RANGE: 2.75"

MATÉRIAU DU MID-RANGE: Lignine de canne

IMPÉDANCE/ALIMENTATION: 4 Ω 10W

BLINDAGE MAGNÉTIQUE

CONTRÔLES: Volume, des aigus et des basses

ENTRÉES: 2 RCA stéréo

ACCESSOIRES

- _ Câble 2 RCA – 3.5mm stéréo
- _ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7)
- _ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7) fiche britannique BS 1363

*Inclus dans certains pays.-

ESPECIFICACIONES TECNICAS

POTENCIA DE SALIDA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

RESPUESTA DE FRECUENCIA: 50Hz - 20kHz

DISTORSIÓN: <0.1% - 1W

S/N: >70dB

SEPARACIÓN: >50dB

MATERIAL DE LA CAJA ACUSTICA: Madera HDAA

TAMAÑO DE LA CAJA ACUSTICA: 205 x 300 x 205 mm

TAMAÑO DEL WOOFER: Woofer 5.25"

MATERIAL DEL DRIVER: Lignina de caña

IMPEDANCIA/POTENCIA: 4 Ω 30W

TAMAÑO DEL SATELITE: 185 x 85 x 85 mm

TAMAÑO DEL MID-RANGE: 2.75"

MATERIAL DEL MID-RANGE: Lignina de caña

IMPEDANCIA/POTENCIA: 4 Ω 10W

BLINDAJE ANTIMAGNETICO

CONTROLES: volumen, agudos y graves

ENTRADAS: 2 RCA estéreo

ACCESORIOS

- _ Cable de audio estéreo 2 RCA – Plug 3.5mm
- _ Cable de alimentación (IEC 60320 C7)
- _ Cable de alimentación (IEC 60320 C7) Reino Unido enchufe BS 1363

*Sujeto a zona geográfica.-

CARATTERISTICHE TECNICHE

POTENZA DI USCITA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

RISPOSTA IN FREQUENZA: 50Hz - 20kHz

DISTORSIONE: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

SEPARAZIONE: >50dB

CASSA ACUSTICA MATERIALE: Scatola di legno HDAA

DIMENSIONI FINESTRA ACUSTICA: 205 X 300 x 205 mm

DIMENSIONE DRIVER: Woofer da 5.25"

MATERIALE DRIVER: Canna lignina

IMPEDENZA e POTENZA: 4 Ω 30W

DIMENSIONE SATELLITARE: 85 X 85 x 85 mm

MID-RANGE DIMENSIONI: 2.75"

MATERIALE MID-RANGE: Canna lignina

IMPEDENZA e POTENZA: 4 Ω 10W

PROTEZIONE ANTIMAGNETICA

I CONTROLLI: Volume, toni alti, bassi

INGRESSI: Dual stereo RCA

ACCESSORI

- _ Cavo audio 2 RCA - da 3.5 mm cavo stereo
- _ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7)
- _ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7) spina UK BS 1363

*Incluso in alcuni paesi.-

CARACTERÍSTICAS

POTÊNCIA DE SAÍDA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

RESPOSTA EM FREQUÊNCIA: 50Hz - 20kHz

DISTORSÃO: <0.1% - 1W

S/N: >70dB

SEPARAÇÃO: >50dB

MATERIAL DA CAIXA ACÚSTICA: Madeira HDAA

TAMANHO DA CAIXA ACÚSTICA: 205 x 300 x 205 mm

TAMANHO DO DRIVER: Woofer 5.25"

MATERIAL DO DRIVER: Cane lignina

IMPEDÂNCIA/POWER: 4 Ω 30W

TAMANHO DO SATÉLITE: 185 x 85 x 85 mm

TAMANHO DO MID-RANGE: 2.75"

MATERIAL DO MID-RANGE: Cane lignina

IMPEDÂNCIA/POWER: 4 Ω 10W

ESCUDO ANTIMAGNETICO

CONTROLES: Volume, agudos, graves

ENTRADAS: 2 Estéreo RCA

ACESSÓRIO

- _ Cabo de áudio estéreo 2 RCA – Plug 3.5mm.
- _ Cabo de alimentação (IEC 60320 C7)
- _ Cabo de alimentação (IEC 60320 C7) UK plugue BS 1363

*Incluído em certos países.-

TECHNISCHE KENMERKEN

UITGANGSVERMOGEN: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREQUENTIEBEREIK: 50Hz - 20 kHz

VERVORMING: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

SCHEIDING: >50dB

ACUSTIC BOX MATERIAAL: Houten kist HDAA

ACUSTIC GROOTTE: 205 X 300 x 205 mm

DRIVER GROOTTE: Woofer 5.25"

BESTUURDER MATERIAAL: Lignine Suikerriet

IMPEDANTIE/POWER: 4 Ω 30W

SATELLIET GROOTTE: 85 X 85 x 85 mm

MID-RANGE GROOTTE: 2.75"

MID-RANGE MATERIAAL: Lignine Suikerriet

IMPEDANTIE/POWER: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETISCH AFSCHERMING

BEDIENINGSELEMENTEN: Volume, treble, bas

INGANGEN: 2 stereo RCA

ACCESSOIRES

- _ Audio kabel 2RCA - 3.5mm stereo kabel
- _ Voedingskabel (IEC 60320 C7)
- _ Voedingskabel (IEC 60320 C7) ENGELSE stekker BS 1363

*In bepaalde landen.-

TEKNISKE FUNKTIONER

UDGANGSEFFEKT: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREKVENSKURVE: 50Hz - 20 kHz

FORVRÆNGNING: <0,1 % - 1 W

S/N: >70dB

UDSKILLELSE: >50dB

ACUSTIC BOX material: Trækasse HDAA

ACUSTIC BOKSSTØRRELSE: 205 X 300 x 205 mm

DRIVER STØRRELSE: Woofer 5.25"

DRIVER MATERIAL: Sukkerrør cellulose

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 30W

SATELLIT-STØRRELSE: 85 X 85 x 85 mm

MELLEMKLASSE STØRRELSE: 2.75"

MELLEMKLASSE-MATERIALE: Sukkerrør cellulose

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC AFSKÆRMNING

KONTROL: Lydstyrke, diskant og bas

INDGANGE: Dual RCA stereo

TILBEHØR

- _ Audio kabel 2 RCA – 3.5 mm stereo-kabel
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK stik BS 1363

*Inkluderet i visse lande.-

TEKNISET OMINAISUUDET

LÄHTÖTEHO: 32W RMS (14W + 9W x 2)

TAAJUUSVASTE: 50Hz - 20kHz

VÄÄRISTYMÄT: <0,1 % - 1 W

S/N: >70dB

ETÄISYYS: >50dB

MATERIAALIN ACUSTIC -valintaruutu: Puulaatikko HDAA

ACUSTIC RUUDUN KOKO: 205 X 300 x 205 mm

KULJETTAJAN KOKO: 5.25 Tuuman bassokaiutin

KULJETTAJAN MATERIAALI: Ruoko- Lignin

IMPEDANSSI/TEHO: 4 Ω 30W

SATELLIITIN KOON: 85 x 85 x 85 mm

KESKITASON KOKO: 2.75"

KESKITASON MATERIAALI: Ruoko- Lignin

IMPEDANSSI/TEHO: 4 Ω 10W

ANTIMAGNEETTINEN SUOJUS

SÄÄTIMET: Äänenvoimakkuuden, diskantin bass

TULOT: Kahden RCA stereo

LISÄVARUSTEET

- _ Äänijohto 2 RCA – 3.5 mm stereo kaapeli
- _ Virtajohto (IEC 60320 C7)
- _ Virtajohto (IEC 60320 C7) BS 1363 UK-pistoke

*Mukana tietyissä maissa.-

TEKNISKE FUNKSJONER

UTGANGSEFFEKT: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREKVENSRESPONS: 50 Hz - 20 kHz

FORVRENGNING: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

SEPARASJON: >50dB

ACUSTIC BOKSEN MATERIALE: Trekasse HDAA

ACUSTIC STØRRELSE: 205 X 300 x 205 mm

DRIVER SIZE: Basshøytaler 5.25"

DRIVER MATERIALE: Cane Lignin

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 30W

SATELLITT STØRRELSE: 85 X 85 x 85 mm

MIDDELS STØRRELSE: 2.75"

MIDDELS MATERIALE: Cane Lignin

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETISK SKJOLD

KONTROLLER: Volum, diskant, bass

INNGANGER: 2 RCA-stereo

CAPSER

- _ Audio kabel 2 RCA – 3.5 mm stereo kabel
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK plugg BS 1363

*Inkludert i enkelte land.-

TEKNISKA FUNKTIONER

UTEFFEKT: 32W RMS 14W + 9W x 2]

FREKVENSAÅTERGIVNING: 50Hz - 20 kHz

DISTORSION: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

SEPARATION: >50dB

TRÄLÅDA HDAA

ACUSTIC STORLEK: 205 X 300 x 205 mm

MEMBRANSTORLEK: Woofer 5.25"

DRIVRUTINEN MATERIAL: Sockerrör Lignin

IMPEDANS/STRÖM: 4 Ω 30W

SATELLIT-STORLEK: 85 X 85 x 85 mm

MID-RANGE SIZE: 2.75"

MID-RANGE MATERIAL: Sockerrör Lignin

IMPEDANS/STRÖM: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC SKÖLD

REGLAGE: Volym, diskant, bas

INGÅNGAR: 2 RCA stereo

TILLBEHÖR

- _ Ljudkabel 2RCA - 3.5mm stereo kabel
- _ Strömkabel (IEC 60320 C7)
- _ Strömkabel (IEC 60320 C7) UK kontakt BS 1363

*Ingår i vissa länder.-

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

AFLGETA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

TÍÐNISVIÐ: 50Hz - 20kHz

TRUFLUN: <0.1% - 1W

S/N: >70dB

AÐSKILNAÐUR: >50dB

EFNI HÁTALARA: Hágæða HDAA viðarefni

STÆRÐ HÁTALARA: 205 x 300 x 205 mm

KEILUSTÆRÐ: Keila 5.25"

EFNI KEILU: Cane Lignin

VIÐNÁM/AFL: 4 Ω 30W

HÁTALARASTÆRÐ: 85 x 85 x 85 mm

MIÐLUNGSKEILUSTÆRÐ: 2.75"

MIÐLUNGSKEILUEFNI: Cane Lignin

VIÐNÁM/AFL: 4 Ω 10W

SEGULVARINN

HLJÓÐ: Hljóðstyrkur, háir tónar, bassi

INNGANGAR: 2 RCA stereo

AUKAHLUTIR

- _ Audio kapall 2 RCA - 3.5mm hljómtæki snúru
- _ Máttur kaðall (IEC 60320 C7)
- _ Máttur kaðall með flípanum IEC 60320 C7 - UK stinga BS 1363

* Innifalið í tilteknum löndum.-

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΙΣΧΥΣ ΕΞΟΔΟΥ: 32W RMS (14W + 9W x 2)

ΑΠΟΚΡΙΣΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ: 50Hz - 20kHz

ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

Διαχωρισμός: >50dB

ACUSTIC BOX ΥΛΙΚΟ: Ξύλινο κουτί HDAA

ACUSTIC ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΟΥΤΙΟΥ: 205 X 300 x 205 χιλ

ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ: Γούφερ 5.25"

ΟΔΗΓΟΣ ΥΛΙΚΩΝ: Ζαχαροκάλαμο Βιολογική υποβάθμιση της λιγνίνης

ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ: 4 Ω 30W

SATELLITE ΜΕΓΕΘΟΣ: 85 X 85 x 85 χιλ.

ΜΕΣΑΙΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ: 2.75"

ΜΕΣΑΙΟΥ ΕΥΡΟΥΣ ΥΛΙΚΟ: Ζαχαροκάλαμο Βιολογική υποβάθμιση της λιγνίνης

ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ: 4 Ω 10W

ΑΝΤΙΜΑΓΝΗΤΙΚ ΑΣΠΙΔΑ

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ: Όγκος, πρίμα, μπάσα

ΕΙΣΟΔΟΙ: Διπλό στερεοφωνικό RCA

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

- Καλώδιο ήχου RCA 2 – 3.5 mm στερεοφωνικό καλώδιου
- Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7)
- Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7) UK plug BS 1363

*Περιλαμβάνονται σε ορισμένες χώρες.-

MŰSZAKI JELLEMZŐK

KIMENŐ TELJESÍTMÉNY: 32 W RMS (14W + 9W x 2)

FREKVENCIA-ÁTVITEL: 50Hz - 20kHz

TORZÍTÁS: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

ELVÁLASZTÁS: >50dB

ACUSTIC DOBOZ ANYAGA: Fa HDAA

ACUSTIC DOBOZ MÉRET: 205 x 300 x 205 mm

MEGHAJTÓ MÉRETE: 5.25"

VEZETŐ ANYAGA: Nád ipari szennyvízben lévő lignin

AZ IMPEDANCIA/TELJESÍTMÉNY: 4 Ω 30 W

MŰHOLDAS MÉRET: 85 x 85 x 85 mm

KÖZEPES MÉRET: 2.75"

KÖZÉPKATEGÓRIÁS ANYAGA: Nád ipari szennyvízben lévő lignin

AZ IMPEDANCIA/TELJESÍTMÉNY: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC BURKOLAT

KEZELŐSZERVEK: Hangerő, a hangszín, a basszus

KETTŐS BEMENET: 2 RCA sztereó

TARTOZÉKOK

- _ Audió kábel 2 RCA – 3.5 mm-es sztereó kábel
- _ Tápkábel (IEC 60320 C7)
- _ Tápkábel (IEC 60320 C7) BS 1363 BRIT HÁLÓZATI DUGÓVAL

*Ide tartoznak az egyes országok.-

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

IZLAZNA SNAGA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREKVENCIJSKI ODZIV: 50Hz - 20kHz

DISTORTION: <0,1% - 1W

S / N: >70dB

PODJELA: >50dB

ACUSTIC BOX MATERIJAL: Drvena kutija HDAA

ACOUSTIC BOX DIMENZIJE: 205 x 300 x 205 mm

VOZAČ VELIČINA: Woofer 5.25"

VOZAČ MATERIJAL: Cane lignina

IMPEDANCIJA / POWER: 4 Ω 30W

SATELITSKI VELIČINA: 85 x 85 x 85 mm

UMJERENI VELIČINA: 2.75"

UMJERENI MATERIJAL: Cane lignina

IMPEDANCIJA / POWER: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETSKI SHIELD

KONTROLE: Volume, treble, bass

ULAZI: 2 RCA stereo

PRIBOR

- _ Audio kabel 2 RCA - 3,5 mm stereo kabel
- _ Kabel za napajanje (IEC 60320 C7)
- _ Kabel za napajanje (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

* Uključeno u nekim zemljama.-

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ИЗХОДНА МОЩНОСТ: 32W RMS (14 W + 9W x 2)

ЧЕСТОТНА ХАРАКТЕРИСТИКА: 50 Hz - 20 kHz

ИЗКРИВЯВАНИЯ: <0.1 % - 1W

S/N: >70dB

РАЗДЕЛЯНЕ: >50dB

ACUSTIC КУТИЯ МАТЕРИАЛ: Дървена кутия HDAA

ACUSTIC РАЗМЕР НА ПОЛЕТО: 205 X 300 x 205 мм

РАЗМЕР НА ВЪЗБУДИТЕЛЯ: Високоговорител за ниски честоти 5.25"

ДРАЙВЕР МАТЕРИАЛ: Лигнин захарна тръстика

ИМПЕДАНС/МОЩНОСТ: 4 Ω 30W

САТЕЛИТЕН РАЗМЕР: 85 X 85 x 85 мм

СРЕДЕН ОБХВАТ РАЗМЕР: 2.75"

СРЕДЕН ОБХВАТ МАТЕРИАЛ: Лигнин захарна тръстика

ИМПЕДАНС/МОЩНОСТ: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC КАПАК

УПРАВЛЕНИЕ: Обем, високите тонове и басите

ВХОДОВЕ: 2 RCA стерео

АКСЕСОАРИ

- _ Аудио кабел 2 RCA – 3.5 мм стерео кабел
- _ Захранващ кабел (IEC 60320 C7)
- _ Захранващ кабел (IEC 60320 C7) щепсел за Великобритания BS 1363

*Включени в някои страни.-

CARACTERISTICI TEHNICE

PUTERE DE IEȘIRE: 32W RMS (14W + 9W x 2)

RĂSPUNS ÎN FRECVENȚĂ: 50Hz - 20kHz

DISTORSIUNI: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

SEPARARE: >50dB

CASETA MATERIAL ACUSTIC: Caseta din lemn HDAA

DIMENSIUNEA CASETEI ACUSTIC: 205 X 300 x 205 mm

DIMENSIUNEA ȘOFER: Woofer 5.25"

MATERIALUL ȘOFER: Trestie Lignin

IMPEDANȚĂ/ALIMENTARE: 4 Ω 30W

DIMENSIUNE SATELIT: 85 X 85 x 85 mm

GAMA MEDIE DIMENSIUNE: 2.75"

GAMA MEDIE MATERIAL: Trestie Lignin

IMPEDANȚĂ/ALIMENTARE: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC SCUTUL

COMENZI: Volumul, înalte, bas

INTRĂRI: 2 RCA stereo

ACCESORII

- _ Cablu Audio 2 RCA - 3.5mm stereo cablu
- _ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7)
- _ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7) MAREA BRITANIE
conector BS 1363

*Incluse în anumite țări.-

TECHNICKÉ ZNAKY

VÝKON: 32w RMS (14W + 9w X 2)

ČETNOST ODEZVY: 50Hz - 20khz

ZKRESLENÍ < 0,1 % -1W

S/N: >70dB

ODDĚLENÍ: >50dB

KOLONKA MATERIAL: Dřevěná bedna hdaa

VELIKOST PLOCHY: 205 x 300 x 205 mm

VELIKOST OVLADAČE: Hafane 5.25"

OVLADAČ MATERIAL: Cane cibulka

IMPEDANCE/VÝKONU: 4 Ω 30W

SATELITNÍ VELIKOST: 85 x 85 x 85 mm

STŘEDNĚ VELKÉ VELIKOSTI: 2.75"

STŘEDNĚDOBÝ MATERIAL: Cane cibulka

IMPEDANCE/VÝKONU: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC ŠTÍT

KONTROLY: Objem, výšky, baskytara

VSTUPY: 2 RCA stereo

UVÁDĚNY

- _ Audio kabel 2 rca-3 5mm stereo kabel
- _ Power Cable (IEC 60320 C7)
- _ Power Cable (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

*Zahrnuté v některých zemích. -

TECHNINĖS SAVYBĖS

GALIA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

DAŽNIŲ RUOŽAS: 50Hz - 20kHz

IŠKRAIPYMAS: <0,1% - 1W

S/N: >70dB

ATSKYRIMAS: >50dB

ACUSTIC BOX MEDŽIAGA: Medinis langas HDAA

ACUSTIC BOX DYDIS: 205 x 300 x 205 mm

VAIRUOTOJAS DYDIS: Žemų dažnių garsiakalbio 5.25"

VAIRUOTOJAS MEDŽIAGA: Cukranendrių ligninas

VARŽA / GALIA: 4 Ω 30W

PALYDOVINĖS DYDIS: 85 x 85 x 85 mm

VIDUTINĖS KLASĖS DYDIS: 2.75"

VIDUTINĖS KLASĖS MEDŽIAGA: Cukranendrių ligninas

VARŽA / GALIA: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC SHIELD

KONTROLĖ: Tomas, Treble, bosas

Jėjimai: 2 RCA stereo

PRIEDAI

- _ Garso kabelis 2 RCA - 3.5mm stereo kabelis
- _ Maitinimo laidas (IEC 60320 C7)
- _ Maitinimo laidas (IEC 60320 C7) JK kištukas BS 1363

* Įtraukti į tam tikrų šalių.-

TEHNISKĀS IEZĪMES

JAUDA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREKVENCES REAKCIJA: 50Hz - 20kHz

KROĻĻJUMS: <0,1% - 1W

S/N: >70dB

SADALĪŠANĀS: >50dB

AKUSTISKĀS BOX MATERIĀLS: Koka kaste HDAA

AKUSTISKĀS KASTES IZMĒRS: 205 x 300 x 205 mm

VADĪTĀJA IZMĒRS: Woofers 5.25"

VADĪTĀJA MATERIĀLS: Cane Lignīns

IMPEDANCE / POWER: 4 Ω 30W

SATELLITE SIZE: 85 x 85 x 85 mm

VIDĒJĀ KLASE SIZE: 2.75"

VIDĒJĀ KLASE MATERIĀLI: Cane Lignīns

IMPEDANCE / POWER: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC SHIELD

KONTROLE: Volume, trīskāršot, bass

IEEJAS: 2 RCA stereo

PRECES

- _ Audio cable 2 RCA - 3.5mm stereo kabelis
- _ Barošanas kabelis (IEC 60320 C7)
- _ Barošanas kabelis (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

* Iekļauti atsevišķās valstīs.-

TEHNILISED

VÄLJUNDVÕIMSUS: 32W RMS (14W + 9W x 2)

SAGEDUSKARAKTERISTIK: 50Hz - 20kHz

MOONUTUS: <0,1% - 1W

S/N: >70dB

VAHE: >50dB

ACUSTIC MATERJAL: Puidust kast HDAA

ACUSTIC KASTI MÕÕDUD: 205 x 300 x 205 mm

MEMBRAAN: Kompass 5.25"

DRIVER MATERJAL: Roo Lignin

TAKISTUS / POWER: 4 Ω 30W

SATELLITE SUURUS: 85 x 85 x 85 mm

KESKKLASSI SUURUS: 2.75"

KESKKLASSI MATERJAL: Roo Lignin

TAKISTUS / POWER: 4 Ω 10W

Antimagnetic SHIELD

CONTROLS: Maht, treble, bass

SISENDID: 2 RCA stereo

TARVIKUD

- _ Audio cable 2 RCA - 3.5mm stereo kaabel
- _ Toitejuhe (IEC 60320 C7)
- _ Toitejuhe (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

* Siia teatud riikides.-

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

IZHODNA MOČ: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREKVENČNI ODZIV: 50Hz - 20kHz

POPAČENJE: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

LOČEVANJE: >50dB

AKUSTIČNA BOX MATERIALA: Leseno škatlo HDAA

AKUSTIČNA VELIKOST POLJA: 205 X 300 x 205 mm

VELIKOST ZVOČNIKA: Nizkotonski zvočnik 5.25"

VOZNIK MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANCA/NAPAJANJE: 4 Ω 30W

VELIKOST SATELITA: 85 X 85 x 85 mm

SREDNJI RAZPON VELIKOSTI: 2.75"

SREDNJE STOPNJE OPREMLJENOSTI MATERIAL: Cane
Lignin

IMPEDANCA/NAPAJANJE: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETNA KONSTRUKCIJA ZAŠČITE

KONTROLE: Obseg, visoki toni, nizki toni

VHODI: 2 RCA stereo

DODATNA OPREMA

- _ Avdio kabel 2 RCA – 3.5 mm stereo kabel
- _ Napajalni kabel (IEC 60320 C7)
- _ Napajalni kabel (IEC 60320 C7) vtič VB BS 1363

* Vključeno v nekaterih državah.-

TEKNİK ÖZELLİKLER

GÜÇ ÇIKIŞI: 32W RMS (14W + 9W x 2)

FREKANS TEPKİSİ: 50Hz - 20kHz

DİSTORSİYON: < 0.1% - 1W

S/N: >70dB

AYIRMA: >50dB

AHŞAP KUTU HDAA

ACUSTIC KUTU BOYU: 205 x 300 x 205 mm

SÜRÜCÜ BOYUTU: Woofer 5.25"

SÜRÜCÜ MALZEME: Kamış Lignin

EMPEDANS/GÜÇ: 4 Ω 30W

UYDU BOYUTU: 85 x 85 x 85 mm

ORTA MENZILLI BOYUTU: 2.75"

ORTA MENZILLI MALZEME: Kamış Lignin

EMPEDANS/GÜÇ: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC KALKANI

KONTROLLER: Ses seviyesi, tiz, bas

GİRİS: 2 RCA stereo

AKSESUARLAR

- _ Ses kablosu 2RCA – 3.5mm stereo kablo
- _ Güç kablosu (IEC 60320 C7)
- _ Güç kablosu (IEC 60320 C7) UK fiş BS 1363

*Bazı ülkelerde Dahil.-

CECHY TECHNICZNE

MOC WYJŚCIOWA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

PASMO PRZENOSZENIA: 50Hz - 20kHz

ZNIEKSZTAŁCENIA: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

SEPARACJA: >50dB

AKUSTYCZNY CZUJNIK ZBICIA SZYBY MATERIAŁ

OBUDOWY: Skrzynia drewniana HDAA

AKUSTYCZNY CZUJNIK ZBICIA SZYBY ROZMIARU POLA:

205 X 300 x 205 mm

ROZMIAR STEROWNIKA: Głośniki niskotonowe 5.25"

MATERIAŁ PO STRONIE KIEROWCY: Trzciny cukrowej ligninowe

IMPEDANCJA/POWER: 4 Ω 30W

ROZMIAR SATELITY: 85 X 85 x 85 mm

KLASY ŚREDNIEJ WIELKOŚCI: 2.75"

ŚREDNIEJ KLASY MATERIAŁU: Trzciny cukrowej ligninowe

IMPEDANCJA/POWER: 4 Ω 10W

OSŁONA ANTIMAGNETIC

ELEMENTY STERUJĄCE: Głośność, tony wysokie, tony niskie

SYGNAŁY WEJŚCIOWE: 2 RCA stereo

WYPOSAŻENIE

- _ Kabel Audio 2 RCA - stereo kabel 3.5 mm
- _ Kabel zasilający (IEC 60320 C7)
- _ Kabel zasilający (IEC 60320 C7) wtyczka brytyjska BS 1363

*W niektórych krajach.-

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОЩНОСТЬ ВЫХОДА: 32Вт RMS (14Вт + 9Вт x 2)

ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН: 50Гц - 20кГц

ИСКАЖЕНИЕ: <0.1% - 1 Вт

СОТНОШЕНИЕ ЗВУК/ШУМ: >70 дБ

РАЗДЕЛЕНИЕ: >50 дБ

АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ МАТЕРИАЛ: Дерево HDAA

РАЗМЕР АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ: 205 x 300 x 205 мм

РАЗМЕР ДРАЙВЕРА: Woofer 5.25"

МАТЕРИАЛ ДРАЙВЕРА: Cane Lignin

ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ: 4 Ω 30Вт

РАЗМЕР СПУТНИКА: 185 x 85 x 85 мм

РАЗМЕР ДРАЙВЕРА: 2.75"

MID-RANGE MATERIAL: Cane Lignin

ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ: 4 Ω 10Вт

АНТИМАГНИТНОЕ ЭКРАНИРОВАНИЕ

РЕГУЛЯТОРЫ: Громкость, низкие частоты, высокие частоты

ВХОД: Двойной стерео вход RCA

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- _ Кабель для стереофонического аудио сигнала с разъемами 2 RCA –3.5 мм
- _ Кабель питания (IEC 60320 C7)
- _ Кабель питания (IEC 60320 C7) Великобритания BS 1363 плагин

*В некоторых странах.-

المميزات التقنية

الطاقة: 32 وات (2 × 9 + 14W)
 استجابة التردد: 50 هرتز - 20 كيلوهرتز
 تشويبه: > 0.1% 1W
 S/N: >70DB
 الفصل: < 50DB
 حجم علبة acoustic: 205 X 300 X 205 مم
 مضخم صوت السائق الحجم: 5.25 .
 السائق : القصب الافات والتكسينات والمواد
 معاوقة/الطاقة: 4 Ω ابحاث 30W
 حجم القمر: 85 X 85 X 85 مم
 متوسط الحجم: 2.75 .
 متوسط المدى : القصب الافات والتكسينات والمواد
 معاوقة/الطاقة: 4 Ω ابحاث 10W
 درع antimagnetic
 التحكم بحجم الصوت المنخفض BASS والصوت المرتفع
 المدخلات : RCA 2 وموصل

الملحقات

كابيل RCA الموجودين بالطرف الآخر لكبل الصوت 2 - 3.5 ملم كبل ستريو
 كابيل الطاقة (IEC 60320 C7)
 كابيل الطاقة (IEC 60320 C7) البريطانية BS 1363 قابلة للتوصيل دون إيقاف التشغيل

في بعض البلدان

FITUR TEKNIS

OUTPUT DAYA: 32W RMS (14W + 9W x 2)

RESPONS FREKUENSI: 50Hz - 20kHz

DISTORSI: <0,1 % - 1W

S/N: >70dB

PEMISAHAN: >50dB

KOTAK ACUSTIC MATERIAL: Kotak Kayu HDAA

KOTAK ACUSTIC UKURAN: 205 x 300 x 205 mm

UKURAN DRIVER: Woofer 5.25"

BAHAN DRIVER: Tebu Lignin

IMPEDANSI/DAYA: 4 Ω 30W

UKURAN SATELIT: 85 x 85 x 85 mm

MID-RANGE UKURAN: 2.75"

MID-RANGE MATERIAL: Tebu Lignin

IMPEDANSI/DAYA: 4 Ω 10W

ANTIMAGNETIC PERISAI

KONTROL: Volume, treble, bass

MASUKAN: 2 RCA stereo

ACCESORIES

- _ Kabel Audio 2 RCA – 3.5 mm stereo kabel
- _ Kabel Listrik (IEC 60320 C7)
- _ Kabel Listrik (IEC 60320 C7) INGGRIIS plug BS 1363

* Termasuk di negara-negara tertentu.-

特征

输出功率: 32W RMS (14W + 9W x2)

频率响应: 50Hz - 20kHz

失真度: <0.1% - 1W

信噪比: >70dB

分离率: >50dB

HDAA木箱

低音炮尺寸: 205 x 300 x 205 mm

低音扬声器尺寸 5.25"

低音扬声器材质 木质素纤维

电阻/功率 (低音): 4 Ω 30W

卫星箱尺寸: 185 x 85 x 85 mm

高音扬声器尺寸: 2.75"

电阻/功率 (高音): 4 Ω 10W

全磁屏蔽

控制: 音量、高音、低音

双立体声RCA输入

包装清单

- _ 2 RCA 对3.5mm 立体头的音频信号线
- _ 电源線 (IEC 60320 C7)
- _ 电源線 (IEC 60320 C7) 英國插頭BS 1363

*包括在某些国

COPYRIGHT AND TRADEMARKS

Thonet & Vander hereby declares that this speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Thonet & Vander Germany GmbH. All rights reserved. Thonet & Vander®, state.of.the.art.sound®, German engineering & design and related trademarks, names and logos are the property of Thonet & Vander® GmbH, and are registered and/or used in Germany and countries around the world.

All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In the manual, the ™ or ® marks may not be specified.

Features and specifications are subject to change without notice.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

Not all the software listed above may be delivered with your model.

PRECAUTIONS





PRECAUTIONS



+



+

V&V





REVIEW AWARDS.



WARRANTY

GERMAN
ENGINEERING
& DESIGN

THONET & VANDER®

Before contacting our official
service please verify the
following:

***Read the manual carefully;
follow the instructions to verify
that the product works well.***

***Visit our website
www.thonet-vander.com to see
whether another user has already
encountered your problem.***

***To have a better support, we
suggest you register your product
in our website
www.thonet-vander.com***



English TERMS AND CONDITIONS



- 1.** THONET & VANDER (hereinafter T&V) undertakes to satisfactorily take action respect to any defect of its product's material or manufacturing as long as its warranty is valid. If your product presents problems during such term of validity, you will have to contact the point of sale where you acquired such product. Your product shall be examined there to verify whether it is in condition to be accepted and if it has all of its parts. The purchase invoice shall also be requested together with the warranty certificate in case it has been extended in your web page www.thonet-vander.com.
- 2.** The warranty granted by T&V is valid for all official distributors.
- 3.** The international WARRANTY for T&V Speakers is 1 (one) YEAR from the purchase date. Such warranty may be extended for 2 (two) more years, provided you have registered your product in www.thonet-vander.com within 30 days from your product's purchase date. Once you have completed the warranty extension form you will receive a slip number. Such slip may be printed if required.
- 4.** The product's serial number shall be perfectly legible to execute the warranty in the event of making a claim.
- 5.** Non fulfillment of these terms and conditions shall entail the cancellation of any rights deriving from T&V's international warranty system.
- 6.** Products have been designed to operate with each country's power regulations.
- 7.** Warranty exclusions:
 - 7.1** Defects in the residence's electrical installations, such as overvoltage, low voltage and power surge.
 - 7.2** Incorrect connection, installation and use of this device, failing to comply with the use manual specifications.
 - 7.3** Knocks, mishandlings, accidents of any nature and origin and/or unauthorized modifications that may damage its functioning, at T&V's discretion.
 - 7.4** Repair or attempt to repair by a T&V non-authorized person.
- 8.** This warranty does not cover transport costs.
- 9.** This warranty does not include modifications required to adapt the product to different voltages.
- 10.** Should the device and/or components fail to operate according to the specifications during any time within the warranty period, T&V, at its sole discretion, shall repair or replace such device with no additional charge whatsoever.
- 11.** T&V shall make this warranty effective within 30 (thirty) days from the date of delivery of the device or components at our laboratory. Since these products are manufactured with imported components, the time of repair will depend on the regulations in force on the import of parts.
- 12.** T&V shall not be held liable for any damage and/or injury occasionally suffered by third parties; in no event shall T&V be held liable with respect to the purchaser or any other party that may be damaged, including loss of profit, lost savings or any other direct or indirect action related to the use or inability to use the device or component. In no event shall the liability to the purchaser or any other part (arising out of a claim under a contract or non-contractual obligations) exceed the aggregate amount of the device or component price.

to find out more about us visit
thonet-vander.de



[/Thonet-Vander](#)



[@ThonetVander](#)



[thonetvander](#)



[/thonetandvander](#)



[+ThonetVander](#)



[/thonetandvander](#)

T H O N E T

&



V A N D E R

G E R M A N

E N G I N E

E R I N G &

D E S I G N